

JUDAS

Pua yutea jiro macārã Cristore ca tɔo nɔnɔjeerãre cã ca owa cojoriquere biirije nii. “Ïi dito bueri maja menare tɔo majiri niiña,” ïi wedemi (vv. 1-16). Pedro nemo owa cojogu cã ca ïirica wãmere birora ïimi ati pũuro cãare. “Maja ca tɔo nɔnɔjee niirijere to birora tɔgoeña tutuacõa niiña,” ïi wede majiomi (vv. 17-23).

Ëmureco Pacɔ yaarã ca niirãre díamacũ tɔo nɔcã bɔoriquere jĩcãtira cã ca tiicojocã yerijãa waarique maquẽra wede (v. 3).

Judas, cã ca queti owa cojorica pũuro

Judas Ëmureco Pacɔ cã ca jɔoricarãre cã ca owarique

Añu dotirique

¹ Yɔ Judas, Santiago yee wedegɔ, Jesucristore pade bojari majɔ, Ëmureco Pacɔ cã ca mairã, cã ca bejericarã, Jesucristo cã ca ïa cote niirãre yɔ owa cojo.

² Bɔaro mɔjare cã ca ïa mairije, añuro jĩcãri ameri mairique, to biri ameri mairique, mɔja mena to niijato.

Ca ïi dito bueri maja (2P 2.1-17)

³ Yɔ yaarã yɔ ca mairã, ametɔarique mɔja, yɔ cãa, mani ca cɔorije maquẽre bɔaro yɔ ca owaruga niirucuriquere, mecãra díamacũ tɔo nɔcã

bunorrique Umureco Pacu yaarã ca niirãre jĩcãtira cũ ca tiicojo peoticãriquere, to birora ãa nunãjee wede bayi, tiicõa niiña ãigũ, atere o biro m̃ajare yũ ãi owa cojo.

⁴ Mee tĩrumupura Umureco Pacu wederiquerũ, ñañoaro ca tii eco yaiparãre “To biro biirucuma” cãja ca ãi owa cũu jũguequĩricarã, jĩcãrã bojoca bau niiro biitirãra ãa majiña manirã m̃aja wa-toapure nii yerijãama. Cãja, ca bojoca ñañoara, mani Umureco Pacu añuro manire cũ ca tii bojariquerena noo ca booro ñañoarije tii nucũ yujurique pee jeeño, jĩcãra Umureco Pacu ca niigũ niipetirije jotoa ca niigũre booti, mani Wiogũ Jesucristore booti, ca biirã niima.

⁵ Mee ate niipetirijere añuro m̃aja ca maji pacaro, Umureco Pacu, cũ yaa puna macãrã Egiptopũ ca pade coterã cãja ca niimiriquere cãjare jee wiene, tiicãri jiro cũre ca tũo nunãjeetirãre cũ ca tii yaio bateriquere m̃aja ca majiro yũ boo.

⁶ Umureco Pacua, cũ pũto macãrã* cãare, cãja ca doti niipe cõrora tiiri méé cãja yaa taberena witi weo, ca biiricarãre, ca naitĩari tabe to birora ca niicõa niiri tabepũ cãjare bia dopocãri cũomi, cũ ca ãa beje majuropeeri ramũ ca niiro ãa bejeri ñañoaro cãjare tiirũgũ.

⁷ Cãjare birora Sodoma, Gomorra, to biri tii macã wejari macãrã cãa, tiirica wãme cõro méepũ niipetirã mena tii epericarã cuti, ca tiiya manirije ñañoarijepũ tii ametuene nucã, tiipũ. Tee jũori, pecame ca ãũ yatitiri pecamerũ ñañoaro tamũori, niipetirãpũre “Ñañoaro tamũoupa cãja cãa,” cãja ca ãi majipere biro ãirã to biro biiupa.

* 1:6 6 Angeles.

8 Cǎjare birora anija, cǎja ca quēñarijerena “To biro biiruga,” ca ñi dito nucũ yujurǎ, cǎja upurire ñañaro ca biiro tii, Ɔmureco Pacu cǎ ca dotirijere booti, ñucǎ umurecoru ca doti tutuarǎrena ñañaro ñi tuti epe, tiima. ⁹ Ɔmureco Pacure pade bojari maju Miguel majuropeeru cǎa, Moisés upuri niiquĩrique juri Satanás mena ameri tutigu, “Ñañaro mu bii yai ucuarucu,” ñi tutiricaro maniro, “Ɔmureco Pacu pee mre cǎ tutijato,”† cǎre ñicǎupi. ¹⁰ Cǎja, cǎja ca majitirijerena ñañaro ñi wede paicǎma. Waibucurǎ ca tuo puorique manirǎ cǎja ca biirore biro cǎja ca tugoeña majirijeacǎ wado menara cǎja ca maji burije peera, cǎja majuropeera ñañaro cǎja ca bii yaipeerena ñi bui cuticǎma.

¹¹ ¡Abé nija cǎja, Caín niiquĩricu cǎ ca tiiquĩricarore biro ca tii nunjeerǎ! Wapa tiirica tiiri booma ñirǎ, Balaam cǎ ca biiricarore birora Ɔmureco Pacu peera tuo nunjeerugatima. Ñucǎ Coré niiquĩricu cǎ wiorǎre ametuene nucǎma ñigu, cǎ ca bii yairicarore birora bii yaicǎma.

¹² Ameri mai nucũ buo mǎja ca tii boje gumuri queno nea poo baa niiri taberire cǎja menara, bobori méé mǎja watoare bii ñaajuacǎri, nucũ buo jañuri méé baa, jini, bii ujea nii niima. Cǎja yee maquē wado ca amarǎ niima. Bueri burua, ca oco maniri buruare wino ca paa puu cojori buruare biro biima. Yucu, tee ca dica cutiri cuu ca ea pacaro, ca dica maniri yucure biro biima. Pnatipru

† **1:9** 9 Zac 3.2; 2P 2.11 Judíos, bucǎrǎ cǎja ca tugoeñari wǎme pea, Ɔmureco Pacure queti wede bojari maju (arcángel) Miguel, Moisés cǎ ca bii yairo cǎ upurire cǎ ca amigu earo, Satanás pea ca bojoca jǎagu niwi Moisés, ñi ditorique mena cǎ cǎa, cǎ upuri niiquĩriqueru jǎigu eamiupu. Ex 2.11-12.

jinicã yai waa, tiigũũrĩre ca nũcõ menapũra wẽe yaiocã, tiiricagũũrĩre biro biima. ¹³ Cãja majuropeera boborije cãja ca tii nũcũ yujurije mena, dia pairiya uwioro ca jaberije tee majuropeera jopo ca jabe wienerijere biro biima. Nõcõa noo ca boorora ca waa nũcũ yujurãre biro niima ãirã, bũaro ca naitĩari taberũ ñañoaro ca bii yai waaparã peti niirã biima.

¹⁴ Enoc, Adán jirore jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario niirã jiro macũ cãa cãjarena ãĩgũra: “Uũ, cã yaarã cãre queti wede bojari maja paũ millares mena,‡ ¹⁵ bojoca niipetirãre niipetirije ñañoarije cãja ca tiirique wapa, bojoca ñañoarã niiri, niipetirije ñañoari wãmeri Uũmũreco Pacũre cãja ca ãi buirique wapa, ñañoaro cãjare tiigũ doogũ doomi,” ãi jũguequũpi. §

¹⁶ Anija, niipetirijepũrena túaticã, niipetirijepũrena wede pai, cãja upũri ca tiirũgarije wado tii, “O biro ca biirã jãa nii” ãi tũgoeñoarique caticãri wede, jãa peere cãja tũo nũnũjeejato ãirã bojocare añuro cãjare ãi nũcũ bũo, tii dito nũcũ yujuma.

Añuro cãja niijato ãirã wede majorique

¹⁷ Yũ yaarã yũ ca mairã, mani Wiogũ Jesucristo cã yee quetire cã ca wede doti cojoricarã mũjare cãja ca ãiriquere tũgoeñaña. ¹⁸ O biro mũjare ãĩupa: “Ca tũjari yũteari ca nii waarucuro, bojoca, ñañoarije ca ãi bui eperã nii, cãja upũri ca boorore biro wado ca tiirã nii, biirucuma,” mũjare ãi wedeupa. ¹⁹ Cãja niima, añuro jĩcãri mena nii majiña maniro tii, ñañoarije cãja ca tiirũga tũgoeñoarijera tii,

‡ 1:14 14 “Ángeles”. § 1:15 14-15 Judíos cãja ca owarica pũuro: El Primer Libro de Enoc.

ca tiirã. Tee tiirã cãja, Æmureco Pacu yu Añuri Yerire cnotima.

²⁰ Maja, yu yaarã yu ca mairã, díamacũ tuo nucũ bñorique ca ñañarije manirijere to birora tãgoeña bayicõa niiña. Añuri Yeri mujare cã ca majiorije mena juu bueya. ²¹ Mani Wiogu Jesucristo cã ca mai ñarije jñori, to birora caticõa niirique Æmureco Pacu cã ca tiicojopere maja ca yue niiro cõrora, Æmureco Pacu cã ca mairijere acoboticãña.

²² “Yee méé ñima,” ca ñi tãgoeña bayitirãre ña maiña. ²³ Aperãra ñañaro ca ñu yaiborãre, añurije queti cãjare wede majio, cãja ca ametuaro tiiya. Aperãra cãjare boo paca ña, tii nemoña. Tee peere, tãgoeña bojoca catiri cãjare tii nemoña. Ñañarije cãja ca tii niirije mena cãja jutire ñañarije cãja ca tii paa jñorique menapãrena ña junacãña.

Æmureco Pacu re baja peo ñjea nii yapanorique

²⁴⁻²⁵ ¡Æmureco Pacu jicũra ca niigu, manire Ca Ametuenegu, ñañarije maja ca tiitipere biro ñigu cã ca doti tutuarije mena teere mujare ca tii camota niigu, cã ca bojoca cuti niiri tabe ca añu majuropeeri tabepare bñaro ñjea niirique mena ca ñañarije manirã mujare ca cñupare, ñi nucũ bñorique, do biro ca tiiya manigu niirique, niiretirijepare ca doti niigu niirique, doti maji niirique, mecãre, ñucã to birora, cãre to niicõa niijato mani Wiogu Jesucristo jñori!

To biro to biijato.

Judas

Umareco pacu wederique
The New Testament in the Waimaha language of
Columbia
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de
Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979